



## Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) حضرت شاہ عبد القادر (اردو ترجمہ بمعہ عربی)

### سورة التَّغَابُنِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

طے  
يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

پاکی بولتا (تسبیح کر رہا) ہے اللہ کی جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں،

طے  
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

اسی کاراج ہے اور اسی کو تعریف ہے۔

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اور وہ ہر چیز کر سکتا ہے۔

ج  
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ

وہی ہے جس نے تم کو بنایا، پھر کوئی تم میں منکر ہے اور کوئی تم میں ایماندار۔

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

اور اللہ جو کرتے ہو دیکھتا ہے۔

3

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ<sup>ط</sup>

بنائے آسمان اور زمین تدبیر سے، اور صورت کھینچی تمہاری، پھر اچھی بنائی تمہاری صورت،

وَالْيَهُ الْمَصِيرُ

اور اسی طرف پھر (لوٹ) جانا ہے۔

4

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

جانتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں،

وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ<sup>ج</sup> وَمَا تُعْلِنُونَ

اور جانتا ہے جو چھپاتے ہو اور جو کھولتے ہو۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

اور اللہ کو معلوم ہے جیوں (دلوں) کی بات۔

5

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ

کیا پہنچا نہیں تم کو احوال ان لوگوں کا، جو منکر ہو چکے ہیں پہلے۔

فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

پھر چکھی سزا اپنے کام کی، اور ان کو دکھ کی مار (عذاب) ہے۔

6

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا

یہ اس پر کہ لاتے تھے ان پاس ان کے رسول نشانیاں، پھر کہتے، کیا آدمی ہم کو راہ سو جھائیں (دکھائیں) گے؟

فَكْفُرُوا وَتَوَلَّوْا<sup>ج</sup>

پھر منکر ہوئے اور منہ موڑا

وَاسْتَعْنَى اللَّهُ<sup>ج</sup>

اور اللہ نے بے پروائی کی۔

وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ

اور اللہ بے پرواہ ہے سب خوبیوں سرابا۔

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا<sup>ج</sup>

دعوے کرتے ہیں منکر کہ ہر گزان کو اٹھانا نہیں۔

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ<sup>ج</sup>

تو کہو، کیوں نہیں! قسم ہے میرے رب کی! تم کو بیشک اٹھانا ہے، پھر تم کو جتنا ہے جو تم نے کیا،

وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

اور یہ اللہ پر آسان ہے۔

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا<sup>ج</sup>

سو ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر اور اس نور پر جو ہم نے اتارا۔

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

اور اللہ کو تمہارے کام کی خبر ہے۔

.7

.8

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجُمُعِ<sup>صل</sup>

جس دن تم کو اکٹھا کرے گا جمع ہونے کے دن،

ذَلِكَ يَوْمُ التَّعَابِنِ<sup>قل</sup>

وہ دن ہے ہارجیت کا۔

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ

اور جو کوئی یقین لائے اللہ پر اور کرے کام بھلا، اُتارے اس سے اس کی برائیاں،

وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا<sup>ج</sup>

اور داخل کرے اس کو باغوں میں جن کے نیچے بہتی ندیاں، رہا کریں اس میں ہمیشہ۔

ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

یہی ہے بڑی مراد ملنی۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا<sup>صل</sup>

اور جو منکر ہوئے اور جھٹلائیں ہماری آیتیں، وہ ہیں دوزخ والے، رہا کریں اس میں۔

وَبئْسَ الْمَصِيرُ

اور بری جگہ پہنچے۔

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ<sup>قل</sup>

نہیں پڑتی کوئی تکلیف بن حکم اللہ کے،

وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ<sup>ج</sup>

اور جو کوئی یقین لائے اللہ پر، راہ بتادے اس کے دل کو۔

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

اور اللہ کو ہر چیز معلوم ہے۔

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ<sup>ج</sup>

اور حکم مانو اللہ کا، اور حکم مانو رسول کا۔

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

پھر اگر تم منہ موڑو تو ہمارے رسول کا کام یہی ہے پہنچا دینا کھول کر۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ<sup>ج</sup>

اللہ! اس بن کسی کی بندگی نہیں۔

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

اور اللہ پر چاہیے بھروسہ کریں ایمان والے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوٌّ لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ<sup>ج</sup>

اے ایمان والو! بعضی تمہاری جوڑیوں (بیویاں) اور اولاد دشمن ہیں تمہارے، سو ان سے بچتے رہو۔

وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

اور اگر معاف کرو اور درگزر کرو اور بخشو تو اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ

تمہارے مال اور اولاد یہی ہیں جانچنے کو۔

وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

اور اللہ جو ہے اس کے پاس ہے نیک (اجر) بڑا۔

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ

سو ڈرو اللہ سے جہاں تک (ڈر) سکو۔ اور سنو اور مانو، اور خرچ کرو اپنے بھلے کو۔

وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

اور جس کو بچا دیا اپنے جی کے لالچ سے، سو وہ لوگ وہی مراد کو پہنچے۔

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

اگر قرض دو اللہ کو اچھی طرح قرض دینا، وہ دو ٹونا کر دے گا تم کو، اور تم کو بخشنے۔

وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

اور اللہ قدر دان ہے تحمل والا۔

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

جاننے والا چھپے اور کھلے کا، زبردست حکمت والا۔

\*\*\*\*\*